

## 1 GENERAL

1.1 Le damos la bienvenida a la página de Términos y Condiciones ("Términos y Condiciones") de DragonPass International Ltd ("DragonPass").

1.2 Los Servicios (según se define más abajo) son proporcionados por DragonPass International Ltd, con domicilio en 173a Ashley Road, Hale, Altrincham, Cheshire WA15 9SD, Reino Unido.

1.3 Cuando lea estos Términos y Condiciones, tenga en cuenta que los términos "usted", "su" y "Usuario(s)" se refieren a la(s) persona(s) nombrada(s) en la(s) Tarjeta(s). Los términos "nosotros", "nuestro" y "DragonPass" se refieren a DragonPass International Ltd y sus sucesores y cesionarios. Si usted es la persona que utiliza el Servicio, se lo conocerá como el "Miembro de DragonPass".

1.4 Al usar o acceder a nuestros Servicios, usted acepta estos términos y está obligado a cumplirlos. Le recomendamos que revise nuestros servicios antes de usarlos.

## 2 DEFINICIÓN

2.1 En estos Términos y Condiciones:

(a) **App** o **Aplicación** significa la aplicación móvil Airport Companion de Visa, disponible para descargar en iOS y Android.

(b) **Descuentos en restaurantes y tiendas** significa descuentos, ofertas y privilegios ofrecidos en puntos de venta minoristas y de alimentos y bebidas participantes para miembros de DragonPass.

(c) **Cupones para restaurantes** se refiere al modo de servicios de pago disponibles en la aplicación para compras realizadas entidades comerciales participantes.

(d) **Credencial de membresía de DragonPass** significa cualquier credencial de membresía digital que lleve el nombre DragonPass y/o la marca de servicio de DragonPass emitida por nosotros de conformidad con estos Términos y Servicios y cualquier sustitución, reemplazo o renovación de la misma.

(e) **Tarjeta elegible** significa una tarjeta Visa Platinum®, Visa Signature® o Visa Infinite® válida, o algunas Visa Gold® de marca compartida emitidas por una institución autorizada en cualquiera de los países de América Latina y el Caribe. En el caso de Visa Gold® significa una tarjeta emitida por el Emisor que tiene una marca compartida con una aerolínea.

(f) **Acceso** se refiere a los servicios de salones VIP en aeropuertos y estaciones de tren, que incluyen, entre otros, el suministro de alimentos y bebidas, el acceso a Internet, periódicos y revistas, y el uso de salones VIP.

(g) **Ofertas de terceros** hace referencia a las ofertas existentes facilitadas por Visa International Services Association o cualquiera de sus Afiliadas ("Visa"), como (pero no limitado a) servicios de taxi urbano con descuento, roaming (Wi-Fi), compensación de vuelo, envoltura de equipaje, Avis, seguros, Concierge, mediante el cual DragonPass puede proporcionar un enlace desde la aplicación al sitio web

de un tercero donde la oferta puede brindar más información o puede canjearse. DragonPass no es responsable de la provisión de Ofertas de terceros y solo proporciona el enlace para acceder a ellas.

(h) **Servicio de transporte** significa el servicio de taxi integrado disponible por DragonPass en asociación con Get-E en los países participantes. El Servicio de transporte es un servicio de pago por uso que estará disponible en la Aplicación, pero el Usuario deberá pagar directamente por el servicio.

(i) **Derecho de servicio de transporte** significa beneficios de transporte adicionales disponibles para titulares de tarjeta Visa Infinite y Visa Signature en Chile y titulares de tarjeta Visa Infinite en Perú. El costo del servicio no será asumido por el Usuario y no se realizará ningún cargo por este Beneficio.

### **3 SERVICIOS DE DRAGONPASS**

3.1 Brindamos los siguientes servicios (“Servicios”) a los miembros de DragonPass:

- (a) Acceso al salón VIP
- (b) Descuentos en restaurantes y tiendas
- (c) Cupones para restaurantes
- (d) Transporte
- (e) Enlace a ofertas de terceros

### **4 REGISTRO DE CUENTA DRAGONPASS**

4.1 Usted tiene la obligación de proporcionar información completa y veraz en todo momento durante el registro.

4.2 Para registrarse en DragonPass y acceder a los Servicios, debe ser mayor de 18 años, tener el poder de celebrar un contrato vinculante con nosotros, no estar impedido de hacerlo según las leyes aplicables y ser propietario de una Tarjeta Elegible. También promete que cualquier información de registro que envíe a DragonPass es verdadera, precisa y completa, y acepta mantenerla así en todo momento.

4.3 DragonPass tiene derecho a suspender o cancelar su cuenta a su exclusivo criterio sin reembolso si DragonPass considera que la información proporcionada es falsa, incorrecta y/o incompleta.

4.4 Usted es el único responsable de mantener la información de su cuenta.

4.5 Ni Visa ni DragonPass serán responsables si su cuenta se cancela debido a que la información de la cuenta no se actualizó.

4.6 No tiene permitido transferir la membresía de DragonPass para el registro proporcionado por los socios. Puede solicitar cancelar su membresía de DragonPass comunicándose con el Servicio de soporte de DragonPass a través de los siguientes canales:

[support@dragonpassuk.com](mailto:support@dragonpassuk.com)

## **5. FUNCIONAMIENTO DE LA APLICACIÓN**

Luego del registro, el Usuario podrá navegar en la Aplicación y tendrá acceso a los Servicios de DragonPass cada uno de ellos en un link específico al que accederá. Cada Servicio puede tener diferentes requisitos, límites y condiciones que debe cumplir el Usuario para acceder al beneficio que se describe a continuación en la siguiente sección.

## **6. REGULACIÓN DEL SERVICIO DE DRAGONPASS**

### **6.1 Salón VIP**

(a) El Miembro DragonPass tendrá el beneficio de acceder al Salón VIP que aparece en la Aplicación. El precio de acceso a un salón específico se muestra en la aplicación en el momento de la compra. Esto puede variar de un Usuario a otro, y de una Salón VIP a otro, ya que la configuración dependerá del Emisor de Tarjetas Elegibles de cada Usuario. Para aclarar, los Salones VIP pueden tener diferentes costos dependiendo de (i) el nivel que se asigna, (ii) la configuración de cada Emisor y (iii) los beneficios aplicables a cada Usuario.

(b) La membresía de DragonPass no es transferible y solo es válida hasta su fecha de vencimiento. La membresía no puede ser utilizada por ninguna otra persona que no sea el titular de la tarjeta indicado.

(c) Debe mostrar su Credencial de membresía de DragonPass para disfrutar de su servicio de salón VIP. La lista de salones VIP está disponible en la Aplicación.

(d) El emisor determinará el acceso al salón VIP del titular de la tarjeta y el acceso al salón VIP para invitados (incluido o no incluido en el derecho del programa).

(e) Todas las visitas al salón VIP adquiridas se pueden utilizar hasta que caduque la membresía de DragonPass.

(f) Si el Usuario accede con los invitados al salón VIP, los invitados deben estar en el mismo vuelo para disfrutar del acceso al salón con la misma membresía de DragonPass.

(g) El servicio del salón VIP será gratuito para los niños menores de 2 años. Para niños mayores de 2 años, se aplican cargos estándar.

(h) DragonPass puede modificar los cargos por visita al salón VIP ocasionalmente y el precio más reciente que figura en la Aplicación prevalecerá en el momento de acceder al Salón VIP.

(i) Todos los accesos a los Salones VIP están fijados en 2 horas por visita, por entrada, a menos que se indique lo contrario.

(j) La disponibilidad de los servicios del salón VIP está sujeta a la capacidad de los operadores del salón y puede no estar disponible en caso de mucho tráfico causado por retrasos en vuelos o trenes u otras razones fuera del control de DragonPass

(k) Ni Visa ni DragonPass serán responsables de los inconvenientes causados por la pérdida o el retraso de los vuelos debido al uso de los servicios del Salón VIP.

(l) Usted será responsable de cualquier daño al operador del salón VIP que usted o sus invitados causen durante el uso del servicio del salón.

(m) Visa no es responsable de ninguna modificación relacionada con los cargos por visitas a salones VIP o la falta de disponibilidad de los servicios de salones VIP por cualquier motivo.

(n) Ni Visa ni DragonPass serán responsables por el cierre de los Salones VIP y la imposibilidad de acceder a los Salones debido a fuerza mayor, causas externas, regulaciones u órdenes gubernamentales y emergencias sanitarias.

(o) DragonPass se reserva el derecho de modificar, revocar, variar o agregar a los términos y condiciones de cualquier acceso al Salón VIP o cancelar cualquier acceso o cualquiera de sus términos vigentes a su absoluta discreción en cualquier momento y sin responsabilidad alguna.

(p) Es posible que se apliquen condiciones de precios especiales y períodos de transición a este Servicio Dragon Pass específico, de la siguiente manera:

**1. Vigente desde el 1 al 31 de julio de 2022 -Tarifa de entrada de visita al Salón VIP:**

- El Usuario tendrá el beneficio de acceder a los Salones VIP en la cantidad, el precio y la forma que se describe en la Aplicación para dicho Usuario. Según se describe en este servicio DragonPass, esto dependerá de la configuración realizada por el Emisor.
- Todas las visitas adicionales compradas por el Usuario con Tarjeta Elegible para ingresar al Salón VIP se cobrarán a 32 USD directamente a la tarjeta de pago Visa registrada en la Aplicación. A cada persona que ingrese al salón VIP se le cobrará 32 USD. (Es decir, 2 personas que ingresen al Salón fuera de las visitas inclusivas en la aplicación tendrán un cargo de 64 USD).
- El pago exitoso debe realizarse antes de ingresar al Salón VIP. Siga las instrucciones del personal de servicio del Salón VIP.
- El pago fallido resultará en la denegación de la entrada.

**2. Vigente desde el 1 de agosto de 2022 - cargos adicionales a las visitas al Salón VIP**

- El Usuario tendrá el beneficio de acceder a los Salones VIP en la cantidad, el precio y la forma que se describe en la Aplicación para dicho Usuario. Según se describe en este servicio DragonPass, esto dependerá de la configuración realizada por el Emisor.
- Puede haber costos adicionales (cargo de actualización) para que el Usuario ingrese a algunos Salones VIP (Salones de Nivel 2) a partir del 1 de agosto de 2022, incluso si el Salón aparece en la Aplicación. Esto dependerá de la configuración del Emisor y se configurará automáticamente y se mostrará claramente en la Aplicación para la experiencia del Usuario.
- Los cargos adicionales como tarifa de actualización para los Salones VIP de nivel 2 se indicarán con el monto en 5 USD.
- Los cargos adicionales que se muestran en la Aplicación se aplican por persona que ingresa al salón VIP, es decir, 2 personas = cargo de 2 x 5 USD.
- Todas las visitas adicionales compradas por el Usuario con Tarjeta Elegible para ingresar al Salón VIP se cobrarán a 32 USD directamente a la tarjeta de pago Visa registrada en la Aplicación. A cada persona que ingrese al salón VIP se le cobrará 32 USD. (Es decir, 2 personas que ingresen al Salón fuera de las visitas inclusivas en la aplicación tendrán un cargo de 64 USD).

- Cualquier costo adicional deberá ser pagado por el Titular de la Tarjeta al ingresar al Salón VIP. La Aplicación tendrá la opción de pagar directamente allí.
- Los costos adicionales se cargarán directamente a la tarjeta de pago registrada del titular de la tarjeta al ingresar al Salón VIP.
- El pago exitoso debe realizarse antes de ingresar al Salón VIP.
- El pago fallido resultará en la denegación de la entrada.

## 5.2 Descuentos en restaurantes y tiendas

(a) El Miembro de DragonPass tendrá el beneficio de acceder a descuentos en tiendas y restaurantes ubicados en los aeropuertos que están disponibles en la Aplicación. Los descuentos disponibles en cada punto de venta minorista y restaurante se detallan en la Aplicación y pueden variar, cambiar o eliminarse ocasionalmente según el criterio de DragonPass.

(b) Todas las ofertas, privilegios y/o promociones están abiertas a todos los miembros de DragonPass a menos que se indique lo contrario.

(c) Para disfrutar de las ofertas, presente su Credencial de membresía de DragonPass física o digital antes de solicitar la factura. En la Aplicación encontrará una lista de puntos de venta participantes. No hacerlo puede dar lugar a que no reciba el beneficio o descuento.

(d) Todas las ofertas, privilegios y/o promociones están sujetos a disponibilidad y hasta agotar existencias.

(e) Todas las ofertas, privilegios o descuentos enumerados pueden estar sujetos a los impuestos y cargos por servicios gubernamentales vigentes, cuando corresponda.

(f) Todas las ofertas, derechos, descuentos, vales y privilegios no son canjeables por dinero en efectivo, crédito u otros bienes y servicios, y no son transferibles.

(g) Todos los obsequios o artículos de cortesía (si los hay) están disponibles hasta agotar existencias y no son reembolsables ni intercambiables por efectivo, crédito u otros artículos de ningún tipo y no son transferibles.

(h) DragonPass y las entidades comerciales se reservan y tienen el derecho de reemplazar el obsequio o artículo de cortesía (con un artículo de valor similar) si no está disponible en el momento de la compra/confirmación del pedido, cuando corresponda, sin previo aviso al Usuario.

(i) Todas las ofertas, privilegios o descuentos enumerados están sujetos a los términos y condiciones de las entidades comerciales participantes. Las entidades comerciales participantes se reservan el derecho de modificar los términos y condiciones que rigen las ofertas, privilegios y/o promociones en cualquier momento sin previo aviso. DragonPass no está a cargo ni es responsable de los términos y condiciones de esas entidades comerciales y el Usuario deberá seguirlos para poder acceder a los beneficios.

(j) Los bienes y/o servicios (incluido cualquier obsequio) son proporcionados únicamente por las entidades comerciales participantes, bajo los términos y condiciones que determinen dichas

entidades. DragonPass y Visa no garantizan ni representan la calidad, la comerciabilidad o la idoneidad para el propósito de los bienes y servicios de la entidad comercial participante (incluidos los obsequios de cortesía).

(k) Toda disputa o comentario en relación con las entidades comerciales participantes y/o sus bienes y servicios debe dirigirse a la entidad comercial correspondiente y se resolverá directamente entre el Usuario y la entidad comercial participante. DragonPass y Visa no se involucrarán de ninguna manera y no tendrán ninguna responsabilidad sobre el eventual asunto ya que no brindan dicho producto o servicio.

(l) La decisión de DragonPass sobre todos los asuntos relacionados con las ofertas, privilegios y/o promociones es definitiva y vinculante, y no se aceptará más correspondencia.

(m) DragonPass se reserva el derecho de modificar, revocar, variar o agregar a los términos y condiciones de cualquier promoción o cancelar cualquier promoción o cualquiera de sus términos vigentes a su absoluta discreción en cualquier momento y sin responsabilidad alguna.

(n) Visa no tiene ninguna participación en el establecimiento de los precios de los servicios descritos, ni tiene ninguna responsabilidad con respecto a (pero no limitado a) ofertas, derechos, descuentos, vales y privilegios, así como por la falta de disponibilidad de dichos productos por cualquier motivo.

### **5.3 Cupones para restaurantes**

(a) El Miembro de DragonPass tendrá el beneficio de usar el cupón para restaurantes disponible en la Aplicación. Debe estar físicamente presente y el personal del restaurante debe verificar su membresía de DragonPass para poder usar el cupón para cenar en el restaurante.

(b) Los cupones para restaurantes solo se pueden usar en los restaurantes participantes dentro de la red DragonPass. Prevalecerá la lista de restaurantes de la Aplicación.

(c) Deberá verificar la cantidad a pagar con el personal del restaurante antes de usar.

(d) Visa no tiene ninguna participación en el establecimiento de los precios de los servicios descritos, ni tiene ninguna responsabilidad con respecto a (pero no limitado a) cupones para restaurantes, así como por la falta de disponibilidad de dichos productos por cualquier motivo.

### **5.4 Servicio de transporte**

(a) El Servicio de transporte está disponible para los titulares de tarjeta Visa que tengan una Tarjeta Visa elegible.

(b) Si su tarjeta de crédito Visa Infinite o Visa Signature elegible se emitió en Chile o la tarjeta de crédito Visa Infinite se emitió en Perú, consulte el Apéndice A de esta Sección 5.4 para obtener Derechos de servicio de transporte adicionales.

(c) El Servicio de transporte es un servicio de transporte de pago por uso, lo que significa que el Usuario deberá pagar directamente por el servicio en la Aplicación. El Servicio de transporte está disponible en la mayoría de las ubicaciones de los aeropuertos del mundo, cualquier restricción aparecerá en la Aplicación o no estará disponible en ella. El servicio se puede reservar solo en las siguientes rutas: i) desde la dirección del domicilio u oficina del Usuario a un aeropuerto internacional

en los lugares disponibles; o ii) desde el aeropuerto internacional a la dirección del domicilio u oficina del Usuario. La ruta se realizará sin paradas ni escalas adicionales.

(d) DragonPass presta el servicio de transporte en asociación con Get-E International B.V. (que opera como "GET-E"), quien actúa como representante y proveedor de tecnología entre el proveedor de transporte de terceros y los Usuarios. Todos los conductores tienen licencia de taxi o de empresas privadas de alquiler de coches que operan de acuerdo con nuestro Contrato de Agencia.

(e) Todos los servicios de transporte deben reservarse, por lo menos, 12 horas antes de la hora programada para el servicio a través de la Aplicación.

(f) El servicio de transporte estará disponible entre las 12 a. m. y las 11:59 p. m. los siete días de la semana.

(g) Si tiene un asunto urgente con respecto a su servicio de transporte, póngase en contacto con nosotros o envíe un correo electrónico a [visaairportcompanion@ap-visa.com](mailto:visaairportcompanion@ap-visa.com). **Este canal no se utiliza para reservar el Servicio de transporte.**

(h) Una vez hecha la reserva, recibirá un correo electrónico de confirmación con los detalles de la misma. Los datos del conductor y del automóvil se enviarán por SMS 15 minutos antes de la hora de recogida con los detalles de seguimiento del conductor.

(i) La cancelación del servicio de transporte se realizará a través de la Aplicación. Se requiere que la cancelación se realice por lo menos 12 horas antes de la hora programada. Si cancela su servicio con menos de 12 horas de anticipación, perderá su viaje de cortesía.

(j) En el caso de que no se realice una cancelación dentro del plazo establecido o el Usuario no esté presente al momento en que pasen por él, se perderá un viaje de cortesía otorgado a la cuenta.

(k) Las reservas no se pueden cambiar ni modificar una vez realizadas. Si necesita cambiar su reserva, cáncélela y solicite una nueva. Asegúrese de cumplir con las restricciones aplicables a la cancelación y los tiempos de reserva.

(l) Los titulares de tarjetas Visa con Tarjetas elegibles podrán reservar viajes en un sistema de pago por uso utilizando la tarjeta Visa guardada en la aplicación. Esta opción requerirá que el Usuario pague por el Servicio directamente en la Aplicación.

(m) Los tiempos de espera para los servicios de transporte son los que se indican a continuación:

(i) Para las recogidas en el aeropuerto, el tiempo de espera es de 60 minutos de acuerdo con la hora programada de recogida/llegada del vuelo.

(ii) Para recogidas en el domicilio o en la oficina, el tiempo de espera es de 15 minutos.

(iii) Si se cancela su vuelo, el reembolso se emitirá en un plazo de 14 días.

(iv) Si su vuelo se retrasa, el conductor ajustará la hora de recogida a su nueva hora de llegada. Los conductores harán el monitoreo de su vuelo.

(v) Para evitar largos tiempos de espera, se aconseja que haga su reserva para que se le recoja 45 minutos después de la hora de llegada del vuelo teniendo en cuenta la recogida del equipaje, el control fronterizo, etc.

(n) Ni Visa ni DragonPass serán responsables de los artículos dejados en los vehículos, retrasos por tráfico, problemas mecánicos, clima, etc.

(o) No se permite fumar, almacenar ni consumir drogas ilegales en los vehículos en todo momento.

(p) El conductor del vehículo es responsable de la seguridad del mismo. Si se descubre que su conducta incumple las normas jurídicas, se le solicitará que salga del auto bajo la autoridad del conductor. Usted será responsable de cualquier daño causado al vehículo durante su uso.

(q) DragonPass, Get-E o Visa no será en ningún caso responsable de los daños, pérdidas, reclamaciones o costos de cualquier tipo que se deriven de la utilización del servicio de transporte por parte del Usuario y/o los Acompañantes del Usuario.

(r) En caso de que un conductor "no se presente", póngase en contacto con el conductor a través de los datos de contacto asignados que se le envían través de SMS. Si no se puede establecer contacto, comuníquese a los números de contacto que aparecen en la Aplicación.

(s) DragonPass y sus socios no se hacen responsables de que la reserva sea incorrecta o tenga tiempo insuficiente para llegar al destino. Es responsabilidad del Usuario reservar con el tiempo suficiente para llegar al destino

(t) Ni DragonPass ni Visa se hacen responsables si los pasajeros proporcionan información incorrecta e inexacta. Es responsabilidad del Usuario proporcionar la información correcta y precisa en la reserva para realizar el traslado:

i. El Usuario debe utilizar la hora local correcta al hacer la reserva.

ii. El Usuario debe verificar las direcciones de recogida y destino en caso de que haya varias direcciones, terminales u hoteles con el mismo nombre en la zona.

iii. El Usuario debe proporcionar detalles más específicos en el campo de información de solicitudes adicionales (por ejemplo: número de salida de la sala de conferencias, letra de la puerta de la fábrica, información sobre el procedimiento de seguridad en entrada del edificio, consejos sobre una entrada sin marcar en la parte posterior del edificio, etc.) si la ubicación de recogida no es clara.

iv. El Usuario debe proporcionar a DragonPass la información correcta sobre su conexión de llegada (por ejemplo: número de vuelo).

(u) Es importante que el Usuario pueda comunicarse con el conductor en el momento de la recogida. Es responsabilidad del Usuario tener a su disposición un teléfono que funcione y esté encendido en el momento de la recogida.

(v) DragonPass no se hará responsable de ningún inconveniente o falla que ocurra porque el Usuario no se haya puesto en contacto con el número de contacto o no se pueda contactar al Usuario en el número de teléfono que se le proporcionó. DragonPass no se hace responsable de ningún inconveniente o falla que ocurra a causa de información de contacto incorrecta o no válida. DragonPass siempre enviará un mensaje automático por correo electrónico inmediatamente después

de recibir la reserva. Si el Usuario no recibe el correo electrónico de confirmación de la reserva a los pocos minutos de haber hecho la solicitud, deberá comunicarse al número de contacto de la sección de transporte de la Aplicación para recibir toda la información necesaria para la reserva.

(w) El Usuario debe verificar que el pasajero y la capacidad de equipaje del vehículo que seleccionó sea suficiente para que se realice el servicio: a) Compruebe el número máximo de pasajeros que el vehículo está autorizado a transportar. b) Compruebe el número máximo de piezas de equipaje que el vehículo está garantizado para llevar.

(x) Capacidad de pasajeros y equipaje por categoría de automóvil:

Sedán comfort: 3 pasajeros y 3 maletas en total

Minivan comfort: 6 pasajeros y 6 maletas en total

Sedán ejecutivo: 3 pasajeros y 3 maletas en total

(y) Visa y DragonPass no se hacen responsables de los inconvenientes o fallas que ocurran debido a que el Usuario haga una reserva de un vehículo que no se ajuste a sus necesidades. No se puede exceder la capacidad máxima de pasajeros. La capacidad máxima de equipaje es una recomendación para garantizar la comodidad de los pasajeros. En caso de que el Usuario desee exceder la capacidad de equipaje recomendada, cualquier inconveniente experimentado es responsabilidad del Usuario (por ejemplo, tener que viajar con equipaje en la cabina). El conductor tendrá derecho a negar el traslado de cualquier equipaje peligroso o inadecuado según las normativas locales de seguridad del tráfico o para evitar daños en el vehículo. En caso de que se niegue el servicio debido a dicho equipaje, mascotas o pasajeros adicionales, se cobrará la reserva en su totalidad, independientemente de que el pasajero pueda o no utilizar el traslado.

#### **Apéndice A de la Sección 5.4 Servicio de transporte.**

#### **Esta Sección solo se aplica a los Derechos de Servicio de transporte en Chile y Perú para los titulares de tarjeta elegibles como se describe en la definición.**

Los beneficios de transporte adicionales disponibles para titulares de tarjeta Visa Infinite y Visa Signature en Chile y titulares de tarjeta Visa Infinite en Perú (el "Derecho de Servicio de transporte"), según se indica a continuación. El Derecho de Servicio de transporte está disponible para tarjetas Visa Infinite y Visa Signature emitidas en Chile y para tarjetas Visa Infinite emitidas en Perú. Este Servicio solo se puede utilizar en el país de emisión de la tarjeta. Sujeto a esta condición, se dispone de un servicio de transporte en Lima (Perú) y Santiago (Chile) con la cobertura que se expone a continuación.

#### **(i) En el caso de Perú:**

(a) Los titulares de tarjetas Visa Infinite emitidas en **Perú** tendrán un máximo de dos (2) derechos de servicio de transporte de ida otorgados como una recompensa basada en gastos. El titular de la tarjeta podrá canjear el derecho una vez que alcance un gasto acumulado de 500 USD a partir del 1 de enero del año calendario 2022. La recompensa no es acumulativa, lo que significa que un titular de tarjeta solo puede tener un máximo de dos (2) servicios de transporte de ida por año, incluso si tiene gastos acumulados que superen los 500 USD durante el año.

(b) Las categorías de automóviles disponibles para Visa Infinite son el Sedán Comfort, Minivan Comfort y Sedán Ejecutivo, tal y como se definen más adelante en el presente documento.

(c) El titular de tarjeta Visa acepta que la activación de la recompensa aquí descrita no es inmediata y es necesario cumplir con un procedimiento interno previo a la activación del beneficio. Una vez que el titular de la tarjeta Visa haya alcanzado un gasto acumulado de 500 USD, DragonPass comenzará automáticamente el proceso de activación y tendrá hasta 15 días calendario para confirmar la activación del beneficio. El titular de tarjeta recibirá una notificación en la aplicación y, a partir de ese momento, podrá hacer uso del beneficio.

(d) El Derecho de servicio de transporte para Lima, Perú cubre el área metropolitana de Lima, es decir: Ate, Barranco, Breña, Chorrillos, Jesús María, La Molina, La Victoria, Lima, Lince, Magdalena del Mar, Miraflores, Pueblo Libre, Rímac, Salamanca, San Borja, San Isidro, San Luis, San Miguel, Santiago de Surco, Surquillo.

(e) Limitación y extinción del Derecho de Servicio de transporte en Perú:

- Desde el 13 de junio al 1 de agosto de 2022: Las categorías de automóviles disponibles para Visa Infinite son solo Comfort Sedan. Los titulares de tarjetas también podrán mejorar la categoría de su automóvil por un cargo. Los titulares de tarjeta tendrán la opción de obtener todo el viaje de cortesía si eligen el tipo de automóvil Sedán Comfort o pueden utilizar su beneficio para pagar parte del viaje y elegir pagar la diferencia para cambiar de la categoría del automóvil. Todas las tarifas de mejora de categoría estarán disponibles en la aplicación. El pago se hará a través de la tarjeta Visa guardada en la aplicación.
- 
- A partir del 2 de agosto de 2022, el Derecho de servicio de transporte finalizará y este servicio ya no estará disponible, incluso si los titulares de tarjetas alcanzan un gasto acumulado de 500 USD.

## **(ii) En el caso de Chile:**

(a) Los titulares de tarjetas Visa Infinite y Visa Signature emitidas en **Chile** tendrán un máximo de cuatro (4) y dos (2) derechos de servicio de transporte de ida respectivamente otorgados como una recompensa basada en gastos. El titular de tarjeta podrá recibir los accesos una vez que compre un boleto de avión con dicha tarjeta Visa a partir del 1 de abril de 2022, renovable por cada año (1 de abril al 26 de Junio -del año siguiente).

(b) La recompensa no es acumulativa, lo que significa que un titular de tarjeta solo puede tener y usar un máximo de cuatro (4) o dos (2) servicios de transporte de ida por año, desde el 27 de junio del año presente al 26 de Junio del año siguiente, incluso si tiene gastos acumulados o compras de boletos durante el año.

(c) El titular de tarjeta Visa acepta que la activación de la recompensa aquí descrita no es inmediata y es necesario cumplir con un procedimiento interno previo a la activación del beneficio. Una vez que el titular de tarjeta Visa haya comprado el boleto de avión, DragonPass automáticamente iniciará el proceso de activación y tendrá hasta 15 días calendario para confirmar la activación del beneficio. El titular de tarjeta recibirá una notificación en la aplicación y, a partir de ese momento, podrá hacer uso del beneficio.

(d) La categoría de automóvil disponible para Visa Infinite y Visa Signature es Comfort Sedan, según se definen esos términos en este documento. Los titulares de tarjetas también podrán mejorar la categoría de su automóvil por un cargo. Los titulares de tarjeta tendrán la opción de obtener todo el

viaje de cortesía si eligen el tipo de automóvil Sedán Comfort o pueden utilizar su beneficio para pagar parte del viaje y elegir pagar la diferencia para cambiar de la categoría del automóvil. Todas las tarifas de mejora de categoría estarán disponibles en la aplicación. El pago se hará a través de la tarjeta Visa guardada en la aplicación.

(e) El Derecho de Servicio de transporte para Santiago de Chile cubre el Área Metropolitana de Chile, es decir: Colina, Lampa, Puente Alto, San Bernardo, Cerrillos, Cerro Navia, Conchalí, El Bosque, Estación Central, Huechuraba, Independencia, La Cisterna, La Granja, La Florida, La Pintana, La Reina, Las Condes, Lo Barnechea, Lo Espejo, Lo Prado, Macul, Maipú, Ñuñoa, Pedro Aguirre Cerda, Peñalolén, Providencia, Pudahuel, Quilicura, Quinta Normal, Recoleta, Renca, San Miguel, San Joaquín, San Ramón, Santiago, Vitacura, Padre Hurtado y Peñaflores.

(f) El beneficio de servicio de transporte se puede utilizar únicamente en las siguientes rutas: i) del domicilio u oficina del Usuario al Aeropuerto Internacional de la ciudad respectiva (Lima o Santiago, según sea el caso); o ii) del Aeropuerto Internacional al domicilio u oficina del Usuario. La ruta se realizará sin paradas ni escalas adicionales.

(g) Limitación y extinción del Derecho de Servicio de transporte en Chile: Este servicio puede ser modificado, cambiado, suspendido, en cualquier momento e incluso sin previo aviso. Si el Usuario no utiliza el Servicio no tendrá derecho a solicitar servicios adicionales o reembolsos.

## **5.5. Ofertas de terceros**

(a) El Miembro de DragonPass tendrá los enlaces en la Aplicación para acceder a las Ofertas de terceros.

(b) Todas las ofertas, privilegios o descuentos de las alianzas de DragonPass que aparecen en la Aplicación están sujetos a los términos y condiciones de las entidades comerciales participantes, tal como se indica en la Aplicación. Los términos y condiciones de las entidades comerciales participantes pueden estar sujetos a cambio sin previo aviso y se podrán agregar ofertas, privilegios o descuentos de las alianzas en cualquier momento sin notificación previa. En cualquier caso, los cambios se publicarán en la Aplicación. Esta pauta rige todos los segmentos de mercado de los socios, como los servicios de comida en aeropuertos, ventas minoristas, transporte, industria hotelera y servicios médicos y de bienestar.

## **6 DERECHOS DE MODIFICACIÓN DE DRAGONPASS**

6.1 DragonPass se reserva el derecho de modificar, revocar o rescindir estos Términos y condiciones en cualquier momento, e incluso sin previo aviso, haciendo que los cambios sean efectivos de inmediato. Los Términos actualizados se cargarán en la Aplicación. DragonPass puede crear ventanas emergentes de aviso previo o crear períodos de transición para mejorar la experiencia del Usuario, pero será a discreción de DragonPass.

6.2 Si no está de acuerdo con estos Términos y condiciones, le recomendamos que deje de utilizar nuestros Servicios. Una vez que continúe utilizando nuestros Servicios, significa que ha aceptado todos los Términos.

**7 Para obtener información más detallada sobre las Regulaciones del servicio y la política de privacidad, visite el sitio web oficial de DragonPass:**

<https://en.dragonpass.com.cn/info/privacypolicy>

## **8 RESPONSABILIDAD POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO**

8.1 Ha aceptado proteger los intereses de DragonPass y otros Usuarios. Si se determina que ha infringido alguna ley, regla o estos Términos y condiciones que causen daños o pérdidas a DragonPass o a un tercero, usted será el único responsable de todos los daños y pérdidas causados.

8.2 Si sufre alguna pérdida debido a la interrupción del servicio por parte de DragonPass, DragonPass solo será responsable de cualquier pérdida directa causada por la interrupción del servicio de la que sea directamente responsable.

## **9 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

9.1 En ningún caso, DragonPass o Visa serán responsables de pérdidas o daños directos, indirectos, especiales, punitivos, ejemplares o consecuentes de cualquier tipo que surjan del uso o acceso a nuestros Servicios, incluida la pérdida de ganancias o similares, ya sea que en la contemplación de las partes o si se basa en incumplimiento de contrato, agravio (incluyendo negligencia), responsabilidad del producto, o de otra manera.

9.2 Ni DragonPass ni Visa son responsables ante usted por ningún daño o alteración a su equipo, incluidos, entre otros, equipos informáticos, dispositivos portátiles o teléfonos móviles, como resultado de la instalación o el uso de la Aplicación.

9.3 Nada en estos Términos y condiciones de servicio excluirá o limitará la responsabilidad de DragonPass por muerte o lesiones personales causadas por negligencia o por fraude o tergiversación fraudulenta o cualquier otra responsabilidad que no pueda ser excluida o limitada bajo la ley aplicable.

9.4 El Usuario acepta y reconoce que DragonPass es el único responsable de los Servicios.

9.5 Visa no es el proveedor de ninguno de los Servicios. Visa y sus afiliadas no son responsables del uso de ninguno de los Servicios. Visa y sus afiliadas, tampoco son responsables por procedimientos judiciales, extrajudiciales o de cualquier otro tipo que puedan iniciarse en relación con un reclamo de cualquier tipo de responsabilidad por daños o perjuicios que puedan resultar de hechos ocurridos durante o como resultado de la ejecución de los Servicios, así como en relación con la calidad, garantías por pérdidas o daños causados por el uso y disfrute de cualquier Servicio.

## **10 POLÍTICA DE USO ACEPTABLE**

10.1 Usted acepta no participar en ninguna actividad ilegal que incluya, entre otras, las siguientes:

- (a) Incitación al odio racial
- (b) Difusión de culto o religión falsa
- (c) Difusión de rumores que desestabilizan a la sociedad
- (d) Difusión de pornografía, violencia y apuestas
- (e) Difusión de contenido que humilla o daña a otros
- (f) Alteración o eliminación de información de DragonPass sin permiso

(g) Clonación, copia, venta o reventa comercialmente del servicio de DragonPass a otros

(h) Incumplimiento de los protocolos sanitarios y de distanciamiento.

## 11 FINALIZACIÓN

11.1 DragonPass puede finalizar el uso del servicio en cualquier momento notificándole la finalización.

11.2 Ante cualquier finalización:

(a) los derechos y licencias otorgados a usted aquí terminarán inmediatamente, incluso si el Usuario no utiliza los beneficios ya otorgados; y

(b) usted debe suspender todo uso del software.

## 12 PRIVACIDAD

Cada Usuario acepta en el uso de su nombre, dirección, número de teléfono, dirección de correo electrónico y cualquier otra información proporcionada por dicho Usuario en la Aplicación ("Datos personales"). Visa y DragonPass se consideran controladores de datos conjuntos a la luz de las leyes de privacidad aplicables, y cada empresa será responsable individualmente de garantizar la regularidad de sus respectivas actividades de procesamiento de Datos personales. DragonPass utilizará Datos personales para proporcionar los Servicios y acepta asumir la responsabilidad principal según las leyes de privacidad para el procesamiento de Datos personales. Cada Usuario autoriza a DragonPass a enviar, transmitir y almacenar dichos Datos personales fuera de su territorio. El uso de los Datos personales para la prestación de los Servicios estará regulado por la política de privacidad de DragonPass en <https://en.dragonpass.com.cn/info/privacypolicy>. El uso de Datos personales por parte de Visa es subsidiario y estará regulado por la política de privacidad de Visa en <https://www.visa.com/privacy>

## 13 LEY APLICABLE Y JURISDICCIÓN

Estos Términos de uso se regirán por las leyes del Reino Unido. Usted acepta someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Reino Unido.

**Vigencia y validez:** Los presentes términos y condiciones son una copia de los términos y condiciones que (i) se encuentran al acceder a la aplicación, y (ii) se deben aceptar por el usuario antes del uso de la aplicación. Los términos y condiciones de la aplicación están sujetos a cambios, ajustes, modificaciones, adiciones, o exclusiones. Estos ajustes se realizarán en primera medida en los términos y condiciones que se pueden observar en la aplicación. [Dragon Pass] se compromete a que dentro de un término razonable y lo más pronto posible actualizará el presente documento para que reflejar la versión vigente. En consecuencia, en caso de que exista alguna diferencia entre los Términos y Condiciones de la aplicación y el presente documento publicada en esta página web, prevalecerán las condiciones establecidas en la aplicación.